



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

17052/2022

31.6 Amt für EU-Strukturfonds in der Landwirtschaft - Ufficio fondi strutturali UE in agricoltura

Betreff:

Zulassung zum Beitrag gemäß
Untermaßnahme Nr. 19.2 des
Entwicklungsprogramms für den ländlichen
Raum 2014-2022 der Autonomen Provinz
Bozen – Südtirol: Nr. 19.2/2022/142 CUP
G31B20001320004

Oggetto:

Ammissione a contributo, previsto ai sensi
della sottomisura n. 19.2 del Programma di
Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia
Autonoma di Bolzano – Alto Adige: n.
19.2/2022/142 CUP G31B20001320004

Mit Beschluss vom 14. Juni 2022, Nr. 401 hat die Landesregierung dem Direktor der Abteilung für Landwirtschaft die Befugnis übertragen, die vollständige Durchführung der Fördermaßnahmen zu tätigen, die darin angeführt sind.

Con Delibera del 14 giugno 2022, n. 401 la Giunta provinciale ha delegato al direttore della ripartizione agricoltura l'assunzione dei provvedimenti per la integrale attuazione delle previsioni normative in materia di agevolazioni economiche ivi elencate.

Die Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 regelt die gemeinsamen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds, den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums.

Il regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013 disciplina le disposizioni comuni sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione, sul Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale.

Die Verordnung (EU) des Europäischen Parlaments und des Rates der Europäischen Union vom 17. Dezember 2013 Nr. 1305/2013 beinhaltet die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER).

Il regolamento (UE) del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'Unione Europea n. 1305/2013 del 17 dicembre 2013 reca disposizioni sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale (FEASR).

Die Durchführungsverordnung (EU) Nr. 809/2014 der Kommission vom 17. Juli 2014 enthält Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich des integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems, der Maßnahmen zur Entwicklung des ländlichen Raums und der Cross-Compliance.

Il regolamento di esecuzione (UE) n. 809/2014 della Commissione del 17 luglio 2014 recante modalità di applicazione del regolamento (UE) n. 1306/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio disciplina il sistema integrato di gestione e di controllo, le misure di sviluppo rurale e la condizionalità.

Das Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum 2014-2022 der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol Nr. 2014IT06RDRP002 ist von der Kommission der Europäischen Union mit Entscheidung Nr. C(2015) 3528 vom 26.05.2015, zuletzt abgeändert mit Entscheidung Nr. C(2022) 5586 vom 27.07.2022 genehmigt worden.

Il Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige n. 2014IT06RDRP002 è stato approvato dalla Commissione dell'Unione Europea con decisione n. C(2015) 3528 del 26.05.2015, ultimamente modificata con decisione n. C(2022) 5586 del 27.07.2022.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 727 vom 16.06.2015 die Entscheidung der Kommission der Europäischen Union Nr. C(2015) 3528 über die erste Genehmigung des ELR 2014-2022 sowie ihre nachfolgenden Abänderungen zur Kenntnis genommen. Die letzte Abänderung wurde mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft Nr. 13263/2022 vom 03.08.2022 genehmigt.

La Giunta provinciale con delibera n. 727 del 16.06.2015 ha preso atto della decisione della Commissione dell'Unione Europea n. C(2015) 3528 recante la prima approvazione del PSR 2014-2022, nonché le sue successive modifiche. L'ultima modifica è stata approvata con decreto del direttore della Ripartizione Agricoltura n. 13263/2022 del 03.08.2022.

Die Untermaßnahme Nr. 19.2 des obengenannten Entwicklungsprogramms sieht Beihilfen für die Förderung der Durchführung der Vorhaben im Rahmen der von der örtlichen Bevölkerung betriebenen Strategie für lokale Entwicklung vor. Die von Untermaßnahme 19.2 vorgesehenen Vorhaben beziehen sich auf Art. 35, Abs.1 Buchstabe b) der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013.

Das Ansuchen, welches vom Antragsteller, zwecks Beitragsgewährung auf Grundlage des Entwicklungsprogramms eingereicht wurde, wurde eingesehen und ist in der beigelegten Aufstellung Nr. 19.2/2022/142 angeführt. Die Richtigkeit der beigelegten Unterlagen wurde überprüft.

Der Antragsteller hat erklärt, dass bei der öffentlichen Verwaltung um keine weitere Finanzierung für die gleichen Vorhaben angesucht wurde.

Das Projekt wurde in technisch-wirtschaftlicher Hinsicht im Sinne des Landesgesetzes vom 19. November 1993, Nr. 23, in geltender Fassung, vom Direktor des Amtes für EU-Strukturfonds in der Landwirtschaft, genehmigt.

Der Antragsteller ist im Besitze der vorgesehenen Voraussetzungen und kann für die vorgesehene Beihilfe der Untermaßnahme Nr. 19.2 des Entwicklungsprogramms 2014-2022 für den ländlichen Raum zugelassen werden.

Der Betrag der MwSt. wird anerkannt, da dieser nicht rückvergütet wird.

Die entsprechenden Ausgaben sind im Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum des Programmplanungszeitraums 2014-2022 vorgesehen.

Der Artikel 1 des Landesgesetzes vom 17. November 2017, Nr. 21 (Europagesetz des Landes 2017) enthält Bestimmungen zur Programmierung und Verwaltung der Maßnahmen, die im Rahmen der Politikbereiche der Europäischen Union finanziert werden und zur Umsetzung von Programmen von europäischem Interesse und sieht insbesondere die Beteiligung der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol an den von der Europäischen Union finanzierten Initiativen vor.

La sottomisura n. 19.2 del sopracitato Programma di Sviluppo Rurale prevede incentivazioni per il sostegno all'esecuzione degli interventi nell'ambito della strategia di sviluppo locale di tipo partecipativo. Le operazioni previste dalla sottomisura 19.2 fanno riferimento all'art. 35, paragrafo 1 lettera b) del regolamento (UE) n. 1303/2013.

La domanda presentata dal richiedente ai fini dell'ammissione a contributo ai sensi del Programma di Sviluppo Rurale è stata esaminata ed è indicata nell'allegato n. 19.2/2022/142. La regolarità della documentazione allegata è stata verificata.

Il richiedente ha dichiarato di non aver richiesto altri finanziamenti per le stesse iniziative all'amministrazione pubblica.

Il progetto è stato approvato dal Direttore dell'Ufficio fondi strutturali UE in agricoltura, sotto l'aspetto tecnico-economico ai sensi della legge provinciale 19 novembre 1993, n. 23, e successive modifiche.

Il richiedente è in possesso dei requisiti previsti e può essere ammesso all'aiuto previsto dalla sottomisura n. 19.2 del Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022.

L'importo dell'IVA può essere riconosciuto in quanto non recuperabile.

Le rispettive spese sono previste nel Programma di Sviluppo Rurale per il periodo di programmazione 2014-2022.

L'articolo 1 della legge provinciale 17 novembre 2017, N. 21 (Legge europea provinciale 2017) contiene disposizioni per la programmazione e la gestione delle azioni finanziate nell'ambito delle politiche dell'Unione europea e per l'attuazione di programmi d'interesse europeo e prevede in particolare la partecipazione della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige alle iniziative finanziate dall'Unione europea.

Die vorgesehenen Beihilfen des Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum müssen direkt und zur Gänze von der Landeszahlstelle an die Endbegünstigten ausbezahlt werden.

Dieses Dekret bringt keine Verpflichtungen von Geldmitteln mit sich, weil die zur Förderung zugelassenen Projekte direkt von der anerkannten Zahlstelle finanziert werden und somit auch den Finanzierungsanteil zu Lasten der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol enthalten, der mit getrennten Verpflichtungsakten zugewiesen wird.

Dies vorausgeschickt

**verfügt der Direktor der Abteilung für
Landwirtschaft**

- den zur Finanzierung zugelassenen Betrag für Arbeiten und Ankäufe und den diesbezüglichen Finanzierungsplan für das im Sinne der Untermaßnahme Nr. 19.2 des Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum 2014-2022 der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol Nr. 2014IT06RDRP002 angegebene Vorhaben in dem Ausmaß zu genehmigen, wie diese im beiliegenden Verzeichnis angeführt sind. Dieses Verzeichnis bildet ergänzenden Bestandteil dieses Dekretes;
- den Termin für die Fertigstellung der Arbeiten und Ankäufe, ab dem Datum der Mitteilung über die erfolgte Genehmigung der vorliegenden Maßnahme in 24 Monaten festzusetzen; eventuelle Fristverlängerungen und Abweichungen vom Projekt müssen von der Abteilung Landwirtschaft genehmigt werden;
- zur Kenntnis zu nehmen, dass der Beitragsempfänger für jeden Schaden verantwortlich ist, der bei der Durchführung und nach Inbetriebnahme des Werkes Personen, öffentlichen oder privaten Gütern zugefügt wird. Die Landesverwaltung der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol ist ausdrücklich von jeglicher Haftung entbunden.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

Le incentivazioni previste dal programma di Sviluppo Rurale devono essere erogate ai beneficiari finali direttamente ed integralmente dall'Organismo Pagatore Provinciale.

Il presente decreto non comporta impegno di spesa, poiché i progetti ammessi all'incentivazione sono finanziati direttamente dall'organismo pagatore riconosciuto anche per la quota di cofinanziamento a carico della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige, che viene assegnata sulla base di separati atti d'impegno.

Ciò premesso

**Il direttore della Ripartizione Agricoltura
decreta**

- di approvare l'importo ammesso a contributo per lavori ed acquisti ed il relativo piano di finanziamento nei limiti indicati nell'allegato elenco, che rappresenta parte integrante del presente decreto, ammissibile ai sensi della sottomisura n. 19.2 del Programma di Sviluppo Rurale 2014-2022 della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige n. 2014IT06RDRP002;
- di fissare il termine per l'ultimazione dei lavori e per gli acquisti in 24 mesi dalla data di comunicazione dell'avvenuta approvazione del presente provvedimento; eventuali proroghe e varianti dovranno essere autorizzate dalla Ripartizione Agricoltura;
- di prendere atto che il beneficiario del contributo è responsabile per qualunque danno eventualmente arrecato a persone o a beni pubblici o privati in conseguenza dell'esecuzione e dell'esercizio delle opere, restando l'amministrazione della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige espressamente esclusa da qualsiasi responsabilità.

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

Verzeichnis Nr. 19.2/2022/142
 Elenco n. 19.2/2022/142

(EU)-Verordnung Nr. 1303/2013 vom 17/12/2013 und (EU)-Verordnung Nr. 1305/2013 vom 17/12/2013
 Regolamento (UE) n. 1303/2013 del 17/12/2013 e Regolamento (UE) n. 1305/2013 del 17/12/2013

Datum Ansuchen Data domanda	Antragsteller Richiedente	Tätigkeiten Tipo di attività	Angenommener Kostenvoranschlag Importo ammesso Euro	Kapitalbeitrag Contributo in conto capitale	
				%	Euro
Prot. Datum und Nummer: Data e numero protocollo: 27/05/2022 47429 Projekt Nr. Progetto n. 19.2/2022/142 CUP G31B20001320004	Gemeinde Villnöß Comune di Funes	VERKEHRSBERUHIGUNGSKONZEPT ZENTRUM ST. PETER CONCETTO DI DECONGESTIONE DEL TRAFFICO NEL CENTRO DI SAN PIETRO			
		Arbeiten Lavori	332.899,20		
		Nicht im Hauptvertrag enthaltene Arbeiten Lavori non contenuti nel contratto principale	17.486,99		
		MwSt. Arbeiten IVA lavori	35.038,62		
		Unvorhergesehenes Imprevisti	10.511,59		
		MwSt. Unvorhergesehenes IVA Imprevisti	1.051,16		
		Technische Spesen Spese tecniche	17.519,31		
		MwSt. Technische Spesen IVA Spese tecniche	3.854,25		
		GESAMTBETRAG / TOTALE GENERALE	418.361,11		
		Abgerundet / in C.T.	418.300,00	80%	334.640,00
		Finanzierungsplan / Piano di finanziamento:	Europäische Union / Unione Europea	43,120%	144.296,77
			Italienischer Staat / Stato italiano	39,816%	133.240,26
Autonome Provinz Bozen / Provincia Autonoma di Bolzano	17,064%		57.102,97		
Antragsteller / Richiedente	20%		83.660,00		

Si attesta che il suindicato contributo è erogato ai sensi del Reg. (UE) n. 1303/2013 e del Reg. (UE) n. 1305/2013.

Es wird bestätigt, dass der oben angeführte Kapitalbeitrag in Anwendung der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 und der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 gewährt wird.



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

FOX PAOLO

22/09/2022

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

PAZELLER MARTIN

22/09/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Paolo Fox

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Martin Pazeller

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

22/09/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma